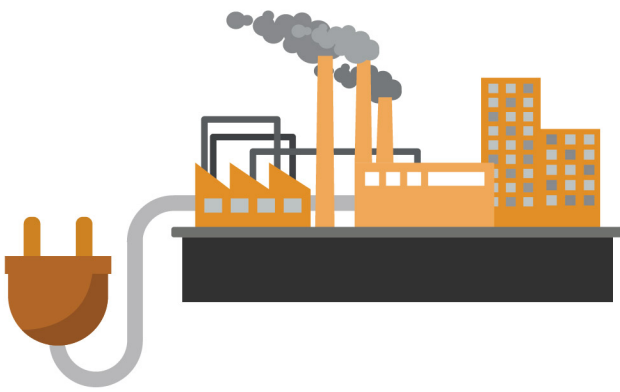


Energy Efficiency

Egyptian Pollution Abatement Program (EPAP)
Supporting a greener and competitive industry



Energy Efficiency

Energy efficiency for industrial establishments simply means using less energy to produce the same goods, that is eliminating energy waste. Energy efficiency brings a variety of benefits including lower operating costs and a reduction in greenhouse gas emissions. EPAP provides a mix of loans and grants to help industry implement energy efficiency improvements.

Types of Projects

Companies wishing to go beyond compliance and are motivated to invest in energy efficiency measures that result in cost-beneficial energy savings may be eligible for EPAP funding in the following areas:

- Machinery, compressors and process equipment.
- Energy efficient boilers.
- Energy efficient chillers.
- In-process modifications.
- Reduced heat losses and/or waste heat recovery systems.
- Combined heat and power (CHP).
- Alternative fuels (less carbon intense).

Eligibility Criteria

Projects for funding should:

- Provide energy savings with the NPV of the benefits to be >50% of the investment cost.
- Result in a reduction of greenhouse gas emissions.

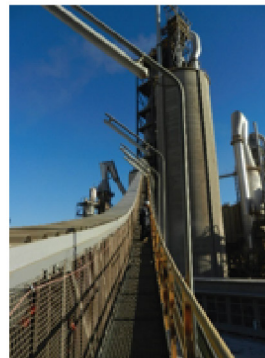
It should be noted that:

- Replacing equipment deemed to be at the end of its technical life is not eligible.
- CHP plants to be assessed on emission reduction and primary energy savings.
- For alternative fuels, there should be >5% thermal substitution of fossil fuels.
- Treatment, processing, and preparation of alternative fuels at waste collection facilities can be eligible.

Finance

For approved projects, and depending on project financial viability, funding can be obtained:

- As loans with a grant of 10-14.5% of eligible costs.
- As a grant up to 10% of eligible costs for SMEs.



A 30 t/h HOTDISC installed at Arabian Cement for the combustion of alternative fuels can achieve a thermal substitution rate of up to 40%.

Obtain application forms and more information from:
Egyptian Pollution Abatement Program (EPAP III)

3rd Floor, Egyptian Environmental Affairs Agency,
30 Misr Helwan Agriculture Road, Maadi, Cairo.

Tel: 010 1738 8854 Email: info@epap3.com

Web: www.epap3.com

Supported by:



EPAP III

Apex Bank:



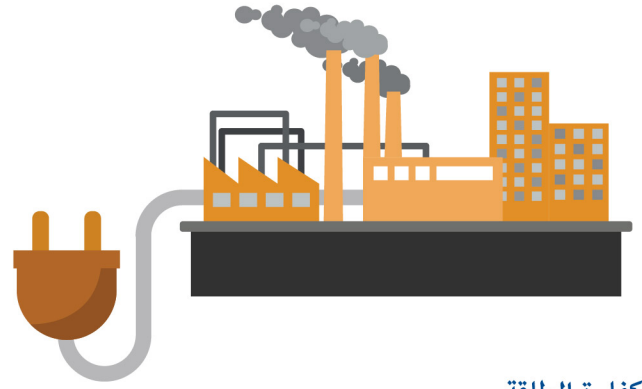
Participating Banks:





كفاءة استخدام الطاقة

برنامج التحكم في التلوث الصناعي
دعم صناعة خضراء وأكثر تنافسية



وتجدر الإشارة إلى ما يلي:

- المعدات التي تعتبر في نهاية عمرها الافتراضي لا يحق استبدالها.
- وحدات الإنتاج المشترك للحرارة والكهرباء سيتم تقييمها بناءً على كمية الانبعاثات التي يتم خفضها والوفّر في كمية الطاقة الأولية.
- مشروعات الوقود البديل، لا بد أن تكون نسبة الاستبدال الحراري $< 50\%$ من إجمالي الحرارة المتولدة من الوقود الأحفوري "التقليدي".
- مشروعات معالجة وإعداد وإنتاج الوقود البديل في منشآت جمع المخلفات يمكن تمويلها.

التمويل

- بالنسبة للمشاريع المقبولة وبناءً على الجدوى المالية للمشروع، فإنه يمكن الحصول على التمويل بأحد الطرق التالية:
- قرض بمنحة من 10-14,5% من التكاليف الكلية للمشروع.
 - منحة تصل إلى 10% من التكاليف الكلية للمشروع في حالة الشركات الصغيرة والمتوسطة

كفاءة الطاقة

مفهوم كفاءة استخدام الطاقة للمؤسسات الصناعية يعني ببساطة استخدام طاقة أقل لإنتاج نفس المنتج بهدف القضاء على هدر الطاقة. كما أن كفاءة استخدام الطاقة تحقق مجموعة متنوعة من الفوائد بما في ذلك انخفاض تكاليف التشغيل وخفض انبعاثات الغازات الدفيئة. ويقدم برنامج التحكم في التلوث الصناعي مزيجاً من القروض والمنح لمساعدة المنشآت الصناعية على تنفيذ مشروعات كفاءة الطاقة.

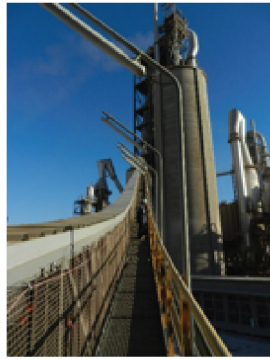
أنواع المشاريع

المنشآت التي تسعى إلى تنفيذ مشروعات ما بعد الإلتزام والراغبة في الاستثمار في أنشطة كفاءة استخدام الطاقة والتي تؤدي بدورها إلى خفض في تكاليف الطاقة، فإنها تعتبر مؤهلة للحصول على التمويل المقدم من البرنامج والتي تشمل أحد المجالات التالية:

- الآلات والضواغط ومعدات الإنتاج.
- الغلايات الموفرة للطاقة.
- المبردات الموفرة للطاقة.
- تعديلات العملية الإنتاجية.
- أنظمة الحد من الحرارة المفقودة و/أو استعادة الحرارة.
- الإنتاج المشترك للحرارة والكهرباء (CHP).
- الوقود البديل (نسبة كربون أقل).

معايير الأستحقاق

- ينبغي للمشاريع المستحقة للتمويل تحقيق ما يلي:
- وفر في الطاقة يحقق عائد ذو قيمة حالية "NPV" $> 50\%$ من التكاليف الكلية للمشروع.
 - خفض انبعاثات غازات الاحتباس الحراري.



تم تركيب وحدة هوت ديسك "Hot Disc" بطاقة 30 طن / ساعة في الشركة العربية للأسمنت بهدف حرق أنواع الوقود البديلة والتي يمكنها تحقيق معدل استبدال حراري حتى 40%.

الجهات الراغبة في التقدم

الحصول على نماذج الطلبات وللمزيد من المعلومات من:

برنامج التحكم في التلوث الصناعي المصري (EPAP III)
الدور الثالث - مبني جهاز شئون البيئة
30 طريق مصر حلوان الزراعي، المعادي، القاهرة.
هاتف: ٠١٠١٧٣٨٨٥٤ البريد الإلكتروني: info@epap3.com
الموقع الإلكتروني: www.epap3.com

Supported by:



Apex Bank:



Participating Banks:



EPAP III